

Rivière au blande  
Gaspé Québec

22 H

Département de l'Intérieur,

BUREAU DU GÉOGRAPHE,

Ottawa, APR 21 1906

Joche  
broad

CHER MONSIEUR,

Je voudrais obtenir des renseignements quant au dérivé des noms de localités en Canada—noms de villages, villes, cités, et aussi des accidentations naturelles, rivières, lacs, baies, montagnes, etc. Vous me rendrez donc service en me faisant part des données que vous possédez ou que vous pourrez vous procurer soit au sujet du nom ci-dessous, soit de celui de tout autre accident naturel dans votre voisinage.

En beaucoup d'endroits les anciens disparaissent, s'ils n'ont pas déjà disparus, et, si ces renseignements ne sont pas recueillis maintenant, ils seront, dans bien des cas, complètement perdus. Dans la plupart des localités, certaines personnes s'intéressent aux choses de cette nature ; d'autres se trouvent parmi les fondateurs ou les premiers occupants. S'il se trouve de ces personnes dans vos environs, veuillez leur soumettre ceci.

J'indique ci-dessous la nature des renseignements que je désire obtenir, ainsi que les dérivés les plus ordinaires des noms de localités, en Canada :—

1. Si l'endroit est nommé d'après un village, une ville, une cité, ou une accidentation naturelle dans une autre province ou dans un autre pays, indiquez la province ou le pays où se trouve la localité d'origine.

2. Si l'endroit porte le nom d'une personne, donnez le nom de cette personne, son occupation et l'épellation exacte de son nom ; ajoutez certains détails qui peuvent intéresser : (a) Est-elle vivante, le lieu de sa résidence ; Est-elle morte, la date approximative de sa mort ; (b) A-t-elle résidé dans la localité ? y réside-t-elle encore ?

3. Si l'endroit tient son nom de quelque accident de terrain, donnez des détails touchant l'origine du nom aussi que la position géographique de l'accident naturel dont il dérive.

4. Cette ville, cette cité ou ce village à-t-il jamais porté d'autre nom ? En ce cas dire approximativement vers quelle époque ? Donnez l'origine de ce nom disparu.

Tout renseignement portant sur les sujets ci-dessus sera accueilli avec reconnaissance.

Bien à vous,

JAMES WHITE,  
Géographe.

Veuillez écrire votre réponse sur la feuille ci-attachée.

Pour assurer la transmission gratuite de votre réponse, j'inclus une enveloppe adressée qui me parviendra franco.

Rivière au blande

Gaspé Co. Que

Plusieurs fois 50 ans j'ai vu Margaret avec ses communications  
par quelques rares petite goëlette les pêcheurs de  
St Thomas - bapt et ignace - fist. et se dressait avec leurs  
berges faire la pêche. et remontaient l'interieur et remontaient  
de même. ordinairement ils étoit 12 à 15 par berge  
toujours avec l'homme pour pouvoir monter leur berge  
à haute mer pour y passer la nuit - car ils n'ont  
pas pu aller voyager la nuit - dans une saison aussi  
mauvaise. naturellement il ont toujours quelques chose  
à remarquer à toute leur station. on grand il repassait  
par est enchaîné ils étoit par exemple tiers veils la  
rivière aux blancs - L'aise Phénix ou il y a un cap  
qui pleure toujours. Marche Dipi ou la pointe re-  
semble de terre à la pointe d'une île - Rivière au  
Marsouins probablement qu'un Marsouins à terre la.  
un gros cap à pic dans la mer ils courants dit  
veils un mâle de cap. l'induit à toujours et même  
gros mâle. qui ventent et se je suppose j'ai même  
Depuis quelques années les Père l'ont baptiser St Antoine  
est probablement l'origine de certains noms baroques que  
les pêcheurs ont baptiser chaque enchaîné.  
Rivière aux blancs ayant beaucoup de terre et aussi une  
grande quantité de blancs (Martins Pêcheurs)  
Le 1<sup>er</sup> occupant - Albert Castonguay 1845. D'ici 1865  
est chassé par d'autres en fait dans l'enchaîné - moi  
son gendre y reside depuis 1856. 2 miles plus haut  
Rivière Arberod un benhemane Arberod y residait vers  
1830. j'ai vu en 56 l'enchaîné de son terrain repensé en teillis  
7 miles plus haut avec un naufrage un marin fait  
naufrage 1825 à 30 en Décembre les survivants passés l'hiver  
sous une tente faite de leur voile et bierre avec eux  
un gros cocher servi des naufrage et couché avec eux  
pour les réchauffer. Je suppose que de St Anne ils vont  
à Fox River les mêmes renseignements sont demandés  
à

à tous les monts de poste. Si l'on ne pouvait pas  
vous donner les renseignements que vous desirez, je  
pourrais vous donner des renseignements que je crois que  
nul autre ne pourrait vous donner. J'ai même la  
matte sur mon dos de Ste Anne des Monts à  
Pisine au Keswauk en 1856-1857. La 1<sup>re</sup> matte le long  
de la côte; beaucoup d'indochit n'était pas encore  
habité à ce temps là, et plusieurs de 2 à 3 famille souvant  
des espace de 30 miles sans habitation en hiver on saignait  
Je n'étais pas toujours au noos.

à 20 miles en arrière sont les Monts chic-choc  
nom donné par les Amie Mac Sauvage de Gaspi  
C'est mont, varie de 4 à 5,000 <sup>piés</sup> sur est-mont on y va  
à cheval ou à pied vous voyez les caribou par grande gaine  
à poste de rue, rien n'est plus beau que est mont  
l'on voit la mer des deux côté bien des chabou et St-Jovant  
Ji ai servi de Guide à Lord Dummer en 1881 et  
long temps avec Gambel et Mab et Stanley Smith  
et autres, est en chit-sont sous baits à Ste. Pince  
+ Baringer des États unis.

J'ai peut-être été trop long, pour votre demande

J'ai l'honneur d'être Monsieur

Avec respect votre tout dévoué

J. Asclair